

Pioneer *sound.vision.soul*

DVD-ROM DRIVE UNIT
LECTEUR DVD-ROM
DVD-ROM-LAUFWERK
DVD-ROM ドライブユニット

DVD-D304

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
取扱説明書



This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

Dieses Produkt entspricht den EMV-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

Dit produkt voldoet aan de EMC-richtlijnen (89/336/EEC en 92/31/EEC) en de CE-markeringsrichtlijn (93/68/EEC).

Denna produkt uppfyller föreskrifterna i EMC-direktiv (89/336/EEC, 92/31/EEC) och CE-märkningsdirektiv (93/68/EEC).

Este producto cumple con las Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

Este produto cumpre com as Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e Directiva da Marcação CE (93/68/CEE).

Dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EEC, 92/31/EEC) og CE-direktivet vedrørende mærkning (93/68/EEC).

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning som överskrider gränsen för laserklass 1.

ADVARSEL:

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

VAROITUS!

Laitten käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.



LASER DIODE – This product contains a laser diode. To assure continued safety, **DO NOT** remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

[For Canadian model]

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

[Pour le modèle Canadien]

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

H066_ChH

사용자안내문

A 급 기기	이 기기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니 판매자 또는 사용자는이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다. H064 Ko

FOR ENGLAND

Warning

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which cause the user may be required to take adequate measures.

FOR FRANCE

Attention

Ce produit est de classe A. Dans un environnement domestique, il peut entraîner des interférences et l'utilisateur peut alors être amène à prendre les mesures qui s'imposent.

FOR GERMANY

Warnung

Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Störgeräusche (Funkstörungen) verursachen. In diesem Fall kann es erforderlich sein, geeignete Maßnahmen zu ergreifen.

FOR ITALY

Avvertenza

Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può provocare interferenze radio per le quali l'utente deve adottare contromisure adeguate.

FOR SPAIN

Advertencia

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto Puede causar radiointerferencias internas que obliguen al usuario a tomar las medidas adecuadas.

FOR PORTUGAL

Aviso

Este produto pertence à classe A. Quando num ambiente doméstico este produto pode provocar rádio interferências para as quais o utilizador pode ter que tomar medidas adequadas.

FOR BELGIUM AND NETHERLANDS

Waarschuwing

Dit is een product dat tot klasse A behoort. In woningen kan dit product radiostoringen veroorzaken. In voorkomend geval moet de gebruiker gepaste maatregelen nemen.

FOR DENMARK

Advarsel

Dette er et klasse A-produkt, som kan forårsage radiointerferens ved brug i hjemmet. Hvis det er tilfældet, kan brugeren blive nødt til tage passende forholdsregler.

FOR SWEDEN

Varning

Det här är en klass A-produkt. I hemmiljö kan radiostörningar uppstå och användaren bör då vidta lämpliga åtgärder.

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.

The DVD-D304 is an optional add-on drive designed for use with the "DRM-1004" 100 disc changer, and as such it cannot be used as a standalone product.

Pioneer may not be held liable for the loss of any data or any other direct or indirect damage suffered as the result of the use or breakdown of this product. It is strongly recommended that regular backups be taken of all critical data.

Warning: Installation

Installing add-on drives is a task which requires advanced technical skills and knowledge, and to ensure safety always be sure to request that installation be performed by trained Pioneer service personnel. (For further information on how to request such service, please contact a retail dealer which handles the DVD-D304 drive.)

WARNING: THE APPARATUS IS NOT WATERPROOF, TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE AND DO NOT PUT ANY WATER SOURCE NEAR THIS APPARATUS, SUCH AS VASE, FLOWER POT, COSMETICS CONTAINER AND MEDICINE BOTTLE ETC.

*The Generation of Acoustical Noise Is Less Than 70dB.
(ISO7779/DIN45635)*

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appears on your unit.

Location: bottom of the drive

**CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1**

IMPORTANT NOTICE:

RECORD THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT BELOW. THE NUMBERS ARE ON THE BOTTOM PLATE.

MODEL NO. DVD-D304

SERIAL NO. _____

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure your personal safety and to maximize the full operating potential of your Drive, read and follow these safety precautions:

READ INSTRUCTIONS - Read all safety and operating instructions before the Drive is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS - Retain the safety and operating instructions for future reference.

FOLLOW INSTRUCTIONS - Follow all operating and use instructions.

HEED WARNINGS - All warnings must be adhered to.

ENVIRONMENT - Please do not use the unit at places with much dust, high temperature, or high humidity. Never turn off the power to the unit or allow it to become subjected to shocks or vibrations during operation.

WATER AND MOISTURE - DO NOT use this product near water.

OBJECT AND LIQUID ENTRY - Never push objects of any kind into this product. Touching dangerous voltage points may cause a short resulting in fire or electric shock. Do not spill liquid of any kind on this product.

CONDENSATION - Beware of the formation of condensation on the drive. In the event condensation collects when installing the drive, disconnect the power source and allow all moisture to dry before installing the unit.

SERVICING - Do not attempt to repair this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

FEATURES

- High-speed reading
Transfer rate (sustained): maximum 8,100 KBytes/sec. (DVD-ROM/DVD-R)
 maximum 3,000 KBytes/sec. (CD-ROM/CD-R)

NOTE:

The data transfer rate may not be output due to disc quality and record conditions.

- High-speed access (Random average):
 120 ms (DVD-ROM)
 90 ms (CD-ROM)

- SCSI-2 interface specifications
- Buffer size: 512 KBytes
- Applicable discs
DVD-ROM (DVD-5, DVD-9)
DVD-V
DVD-R
DVD-RW Ver. 1.1
CD-ROM Mode 1
CD-ROM XA Mode 2 (Form 1, 2)
CD-DA
CD-R, CD Extra, Video CD support
CD-RW disc reading

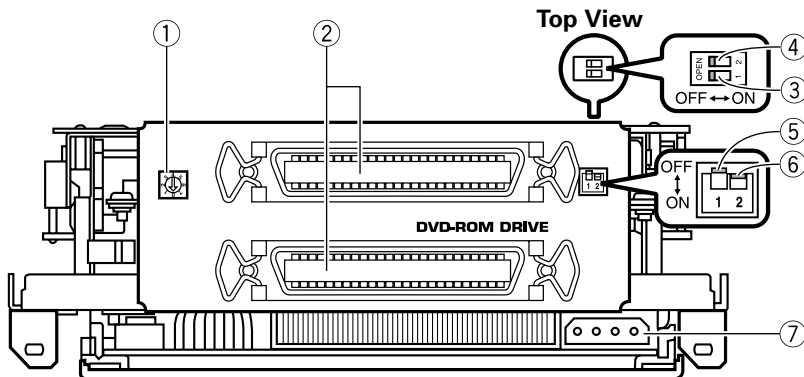
NOTES:

This product can read out DVD-RW/CD-RW disc data. Note the following:

- (1) A little longer time may be needed to sense a DVD-RW/CD-RW disc when the operation starts, compared with standard DVD-ROM/CD-ROM discs.*
- (2) Since playback signal level of DVD-RW/CD-RW is lower than the replicated DVD/CD discs, reading speed of those discs may be lower than that of the replicated discs to ensure data reading.*
- (3) Blank discs, discs that you failed to write data or discs that session close, etc. processing has not been made - these discs cannot be used.*

- Correspondence to Kodak Photo CD multisession
- SCSI bus termination

A HARDWARE TOUR



① SCSI ID switch

Used to specify the SCSI ID to be assigned to the DVD-D304 drive. When the drive is to be used on the same SCSI bus as other devices (i.e., when the drive is to be daisy-chained to other devices), different IDs must be assigned to all devices on the same SCSI bus. Factory default setting is "0".

② SCSI ports

③ **This switch is used to check the device before shipment, and its setting should never be changed. (Factory default is set to OFF.)**

④ SCSI mode selection switch

OFF:SCSI-2 mode; burst transmission rate: 10 MByte/sec

ON:SCSI-3 mode; burst transmission rate: 20 MByte/sec

This switch is set off (SCSI-2 mode) at the time of shipment from the factory.

NOTE:

Ordinarily, we recommend using this unit with this switch left off (SCSI-2 mode).

If this switch is set on (SCSI-3 mode), the unit could malfunction, depending on the connecting cables, usage environment, etc.

⑤ SCSI terminator switch

When components are connected through the SCSI connection, the terminator should be attached to the last component in the connection. In case this drive is the last component, set this switch to the on position. Factory default is set to OFF.

⑥ Data block size switch

Used to specify the data block size. Set either to 512 bytes (OFF) or 2048 bytes (ON). Factory default is set to ON.

⑦ DC input

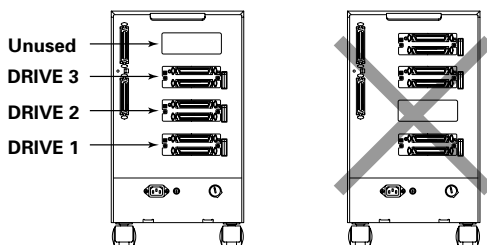
INSTALLING THE DVD-ROM DRIVE

Warning about static electricity

Always be sure never to touch the contacts or ports when operating drives.

Warning

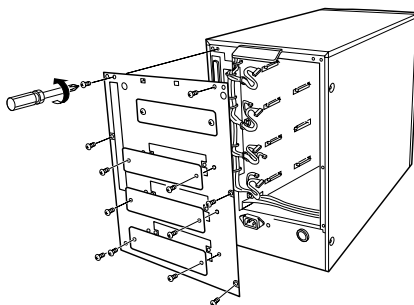
- Installing add-on drives is a task which requires advanced technical skills and knowledge, and to ensure safety always be sure to request that installation be performed by trained Pioneer service personnel. (For further information on how to request such service, please contact a retail dealer which handles the DVD-D304 drive.)
- Be sure to always link the drive positions, leaving no gaps between them. (i.e., first new add-on drive in drive bay #1, second new add-on drive in drive bay #2, etc.). Note that failing to do so may result in drives failing to operate properly.



(When three drives are installed)

- 1. Remove the rear plate covering the drive bay(s) in which new drive(s) is/ are to be installed, and then remove the rear panel of the changer.**

(The example shown in the accompanying illustration shows the rear plates to be removed when installing three drives.)



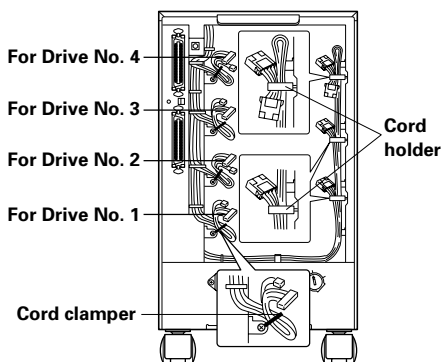
- 2. Changer interface cable (left side)**
Remove the cable located in the drive bay where the drive is to be installed and take the cord clasper in hand.

- Do not remove cables in any other drive bays.

Power cable (right side)

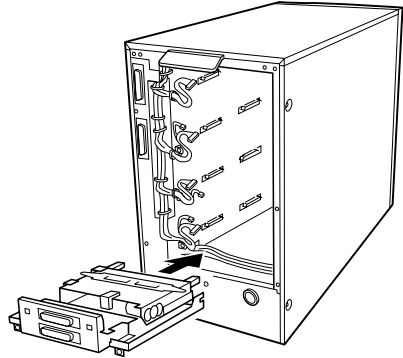
Unlock all cord holder locks and pull the cable out towards you.

- If any drives have already been installed, perform the above procedure only for those drive bays above the drive bays in which drives have already been installed.



3. Insert the DVD-ROM drive.

- Slide the drive along the left and right guides of the Changer and insert into the half of it.
- When installing more than one new add-on drive at a single time, install each drive from the bottommost empty drive bay on upward. (Installing drives from the upper drive bays on downward will make it impossible to insert the necessary connectors.)



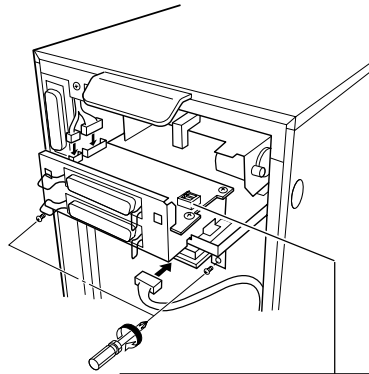
4. Complete installation of the DVD-ROM drive:

- Reconnect the two wiring connectors on the left, and the one on the right.

Note: *Harness (wire) color*

- Drive No. 4 (top) black
- Drive No. 3 (third from the bottom) blue
- Drive No. 2 (second from the bottom) yellow
- Drive No. 1 (bottom) red

- Be sure the drive has been fully inserted into its slot, then secure it in place with the two screws at left and right.



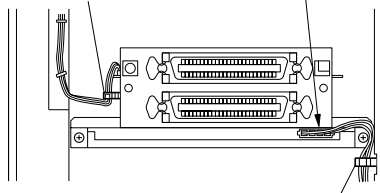
Do not change the positions of these switches which are intended for use in servicing.

- Fix the right and left cables in place using the cord holders, and then fix neatly into place. Unused power cables to the right must be returned to their original position.

Warning
Adjust the cables carefully into position so that they do not obstruct the rear panel.

- * When installing two or more drives, repeat steps 3 and 4 for each drive to be installed.

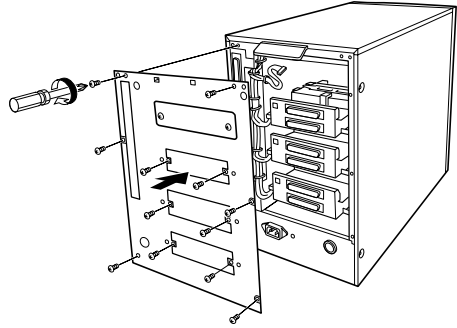
Cord holder



Cord holder

INSTALLING THE DVD-ROM DRIVE

5. Attach the rear panel of the Changer.

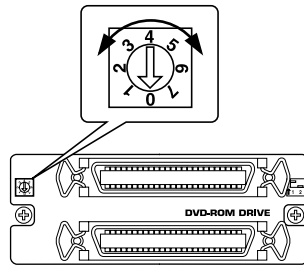


6. Set the SCSI ID.

- For further details, see A Hardware Tour (p. 7) and the changer operating manual.

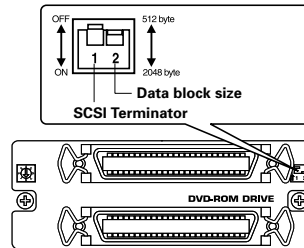
Note:

When setting the SCSI IDs, be careful not to leave the pointer arrow of the SCSI ID switch between two figures; be sure to set the switch so that the arrow points a single figure.



7. Set the function switches (SCSI terminator & data block size switches)

- Set the terminator switch of the last drive in the daisy-chain connection to ON. For further details, see A Hardware Tour (p. 7) and the changer operating manual.



ABOUT REGION CODES

Region codes are part of the DVD standard. There is a Region number located within one or all of the components required for DVD-VIDEO playback.

The region code on the DVD-D304 can be changed **ONLY 5** times, including the 1st setting. Please be aware that the 5th change will be PERMANENT. Therefore please use caution when changing the region code.

NOTE:

The method of changing the Region number will vary depending on the Decoder/Operating System used.

SPECIFICATIONS

[General functions]

Disc diameter	12 cm
Transfer rate (Sustained)	
DVD-ROM/DVD-R	maximum 8,100 KBytes/sec.*
CD-ROM/CD-R	maximum 3,000 KBytes/sec.*
* The data transfer rate may not be output due to disc quality and record conditions.	
Access time (Random average)	
DVD-ROM	120 ms
CD-ROM	90 ms
Data buffer capacity	512 KBytes

[Others]

Power supply	DC +12 V, 1.0 A DC +5 V, 1.0 A
External dimensions	183.2 (W) x 66.9 (H) x 277 (D) mm
Weight	1.6 kg
Operation temperature	+5 °C to +35 °C
Operation humidity	5 % to 85 % (no condensation)
Storage temperature	-40 °C to +60 °C
Storage humidity	5 % to 90 % (no condensation)

[Accessories]

SCSI cable	x 1
Screws (for use in installing drive)	x 2

NOTE:

Specifications and design subject to possible modifications without notice, due to improvements.

Nous vous remercions de l'achat de ce produit Pioneer.
Pour savoir comment fonctionne ce modèle, veuillez lire attentivement ce mode emploi.
Le DVD-D304 est un lecteur supplémentaire facultatif conçu pour être utilisé avec le changeur de 100 disques "DRM-1004". De ce fait, il ne peut pas être utilisé en tant qu'appareil autonome.
Pioneer ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des pertes de données ou autres dommages directs ou indirects subis par suite de l'utilisation ou d'une panne de ce produit. Il est fortement recommandé d'effectuer des sauvegardes régulières de toutes les données critiques.

Avvertissement : Installation

L'installation de lecteurs supplémentaires est une tâche qui requiert un savoir-faire et des connaissances techniques avancées. Par mesure de sécurité, veuillez à demander que l'installation soit réalisée par du personnel d'entretien Pioneer qualifié (pour avoir plus d'informations sur une telle demande d'intervention, veuillez contacter un fournisseur qui distribue le lecteur DVD-D304.)

ATTENTION: CET APPAREIL N'EST PAS IMPERMEABLE, AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE ET NE PLACER AUPRES DE LUI AUCUNE SOURCE D'EAU, TELS QUE VASES, POTS DE FLEUR, COSMETIQUES, FLACONS DE MEDICAMENTS, ETC.

La production de bruits acoustiques est inférieure à 70 dB. (ISO7779/DIN45635)

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.



ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d'une catégorie supérieure à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié.

L'étiquette d'avertissement suivante apparaît sur votre appareil.

Emplacement: sur la cuve

**CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1**

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Pour garantir votre sécurité personnelle et obtenir le maximum de votre lecteur, lire et suivre ces consignes de sécurité:

LIRE LES INSTRUCTIONS - Lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'actionner le lecteur.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS - Garder les instructions de sécurité et d'utilisation pour une future référence.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS - Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS - Observer tous les avertissements.

ENVIRONNEMENT - Ne pas utiliser cet appareil dans des endroits avec beaucoup de poussière, une température ou une humidité élevée. Ne jamais mettre l'appareil hors tension ou l'exposer à des chocs ou des vibrations lorsqu'il est en fonctionnement.

EAU ET HUMIDITE - NE PAS utiliser ce produit à proximité d'eau.

PENETRATION D'OBJETS ET DE LIQUIDES - Ne jamais enfoncer d'objet d'aucune sorte dans ce produit. Le contact avec des points de tension dangereux peut provoquer un court-circuit, entraînant un incendie ou une secousse électrique. Ne pas verser de liquide d'aucune sorte sur ce produit.

CONDENSATION - Attention à la formation d'une condensation sur le lecteur.

Si une condensation s'est formée à l'installation du lecteur, le débrancher de la source d'alimentation et laisser s'évaporer l'humidité avant d'installer l'appareil.

ENTRETIEN - Ne pas essayer de réparer soi-même ce produit. L'ouverture ou le retrait des capots peut vous exposer à une tension dangereuse ou d'autres dangers. Pour tout entretien, demander à un personnel d'entretien qualifié.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Lecture à haute vitesse
Vitesse de transfert (continue): maximum 8.100 KO/sec. (DVD-ROM/DVD-R)
maximum 3.000 KO/sec. (CD-ROM/CD-R)

REMARQUE:

Il se peut que le taux de transfert de données ne soit pas affiché en raison de la qualité du disque et des conditions d'enregistrement.

- Accès à haute vitesse (Moyenne aléatoire):
120 ms (DVD-ROM)
90 ms (CD-ROM)

- Spécifications d'interface SCSI-2
- Tampon de données: 512 KO
- Disques utilisables
Disque optique DVD-ROM (DVD-5, DVD-9)
DVD-V
DVD-R
DVD-RW ver 1.1
Disque optique CD-ROM Mode 1
Disque optique CD-ROM XA Mode 2 (Forme 1, 2)
CD-DA
Support CD-R, CD extra, CD vidéo
Lecture de disque CD-RW

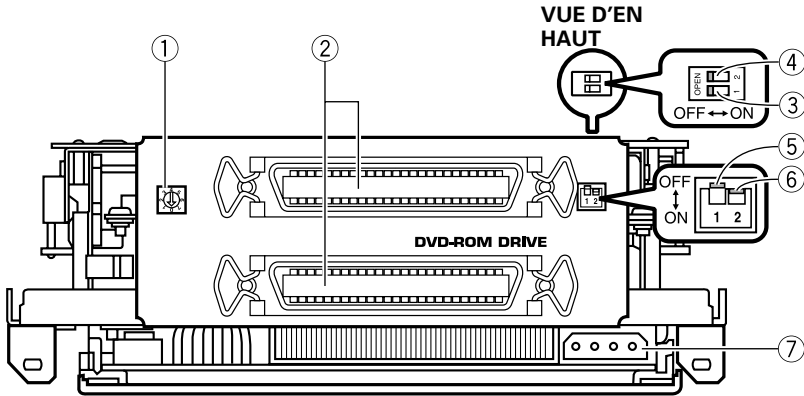
REMARQUES:

Cet appareil peut lire les données inscrites sur les DVD-RW/CD-RW. Toutefois, veuillez noter ce qui suit.

- (1) L'examen initial d'un DVD-RW/CD-RW exige un temps légèrement plus long que celui d'un DVD-ROM/CD-ROM standard.*
- (2) Comme le niveau du signal de lecture des disques DVD-RW/CD-RW est plus bas que celui des disques DVD/CD dupliqués, la vitesse de lecture de ces disques est plus lente que celle des disques dupliqués de manière à assurer la lecture des données.*
- (3) Vous ne pouvez pas utiliser des disques vierges, des disques sur lesquels l'écriture de données a été infructueuse ou les disques qui n'ont pas fait l'objet d'une fermeture de session.*

- Correspondance avec multisession CD Kodak Photo
- Terminaison de bus SCSI

TOUR DU MATERIEL



① Commutateur de numéro d'unité SCSI

Utilisé pour spécifier le numéro d'unité SCSI à attribuer au lecteur DVD-D304. Lorsque le lecteur doit être utilisé sur le même bus SCSI que d'autres périphériques (c'est-à-dire lorsque le lecteur doit être relié en série à d'autres périphériques), un numéro SCSI distinct doit être attribué à chaque périphérique. Le réglage par défaut a effectué sur "0".

② Ports SCSI

③ Ce commutateur sert à vérifier l'appareil avant son expédition. Ne changez jamais sa position. (OFF au départ de l'usine.)

④ Commutateur de sélection de mode SCSI

OFF: mode SCSI-2; débit de transmission en rafale: 10 MO/s
ON: mode SCSI-3; débit de transmission en rafale: 20 MO/s

Ce commutateur est réglé sur OFF (mode SCSI-2) au départ de l'usine.

REMARQUE:

Il est préférable de laisser ce commutateur réglé sur OFF (mode SCSI-2).

S'il est réglé sur ON (mode SCSI-3), l'appareil pourrait mal fonctionner à cause des câbles de connexion, de l'environnement d'utilisation, etc.

⑤ Commutateur de terminaison SCSI

Lorsque des composants sont reliés par l'intermédiaire du bus SCSI, l'élément de terminaison doit être relié au dernier composant de la chaîne. Si le lecteur est le dernier composant, placez ce commutateur sur la position On. OFF au départ l'usine.

⑥ Commutateur de taille de bloc de données

Utilisé pour spécifier la taille des blocs de données. Réglez la taille à 512 octets (OFF) ou 2048 octets (ON). ON au départ l'usine.

⑦ Prise d'entrée CC

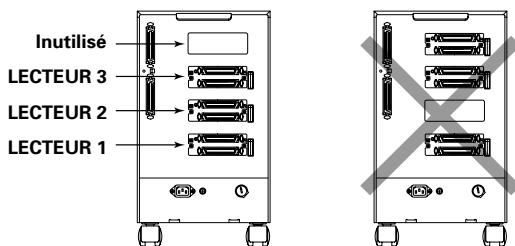
INSTALLATION DU LECTEUR DE DVD-ROM

Avertissement concernant l'électricité statique

Assurez-vous de ne jamais toucher les contacts ou les ports en manipulant les lecteurs.

Avertissement

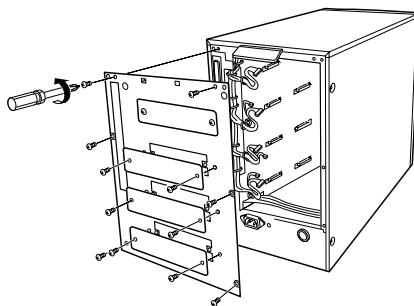
- L'installation de lecteurs supplémentaires est une tâche qui requiert un savoir-faire et des connaissances techniques avancées. Par mesure de sécurité, veillez à demander que l'installation soit réalisée par du personnel d'entretien Pioneer qualifié (pour avoir plus d'informations sur une telle demande d'intervention, veuillez contacter un fournisseur qui distribue le lecteur DVD-D304).
- Veillez à toujours relier les lecteurs sans laisser d'emplacement vide entre eux (à savoir, premier lecteur ajouté dans l'emplacement n°1, deuxième lecteur ajouté dans l'emplacement n°2, etc.). Le non respect de cette règle peut se traduire par le mauvais fonctionnement de certains lecteurs.



(lorsque 3 lecteurs sont installés)

1. Déposez la plaque arrière qui recouvre les emplacements dans lesquels les nouveaux lecteurs doivent être installés, puis déposer le panneau arrière du changeur

(l'exemple représenté sur l'illustration ci-contre montre les plaques arrière à déposer lors de l'installation de trois lecteurs).

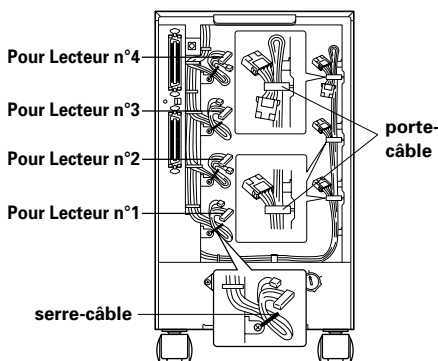


2. Câble d'interface du changeur (côté gauche) Déposez le câble situé dans l'emplacement dans lequel le lecteur doit être installé et prenez le serre-câble en main.

- Ne retirez pas les câbles des autres emplacements.

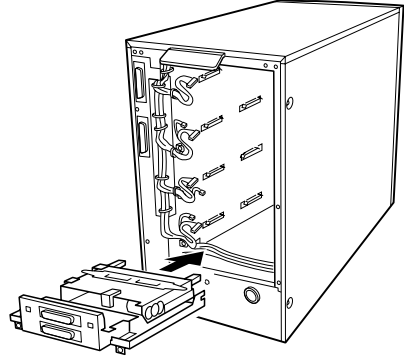
Câble d'alimentation (côté droit) Déverrouillez tous les porte-câbles et tirez le câble vers vous.

- Si des lecteurs sont déjà installés, effectuez la procédure ci-dessus uniquement pour les emplacements situés au-dessus de ceux dans lesquels des lecteurs sont déjà installés.



3. Insérez le lecteur de DVD-ROM

- Faites coulisser le lecteur dans les guides gauche et droit du changeur et insérez-le dans la moitié de celui-ci.
- Si vous installez plus d'un lecteur supplémentaire à la fois, installez chacun d'eux dans l'emplacement libre le plus bas, en progressant de bas en haut (en les installant de haut en bas, il serait impossible d'insérer les connecteurs nécessaires).

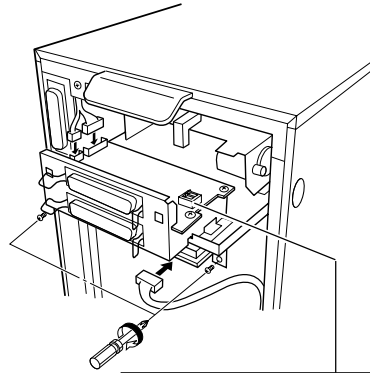


4. Terminez l'installation du lecteur de DVD-ROM :

- Reconnectez les deux connecteurs de câblage de gauche et celui de droite.

Remarque : couleur du faisceau de fils
 Lecteur n°4 (en haut) noir
 Lecteur n°3 (troisième en partant du bas) ... bleu
 Lecteur n°2 (Seconde en partant du bas) .. jaune
 Lecteur n°1 (en bas) rouge

- Assurez-vous que le lecteur est complètement inséré dans son emplacement, puis fixez-le à l'aide des deux vis sur la gauche et sur la droite.

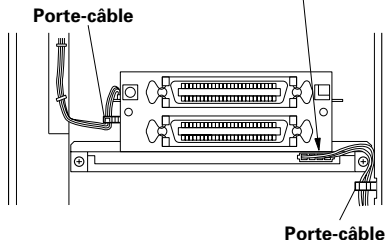


Ne modifiez pas la position de ces commutateurs qui sont utilisés lors des opérations d'entretien.

- Fixez avec soin les deux câbles de gauche et de droite en place à l'aide des porte-câbles. Les câbles d'alimentation inutilisés à droite doivent être remis dans leur position d'origine.

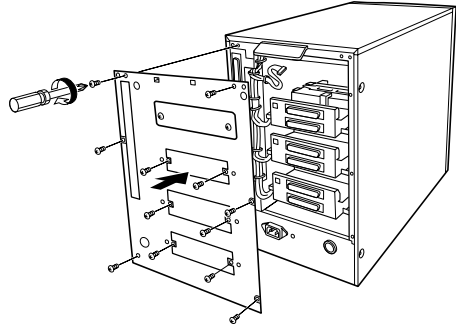
* Pour l'installation de deux lecteurs ou plus, répétez les étapes 3 et 4 pour chaque lecteur à installer.

Attention
 Ajustez soigneusement les câbles en position pour qu'ils n'obstruent pas le panneau arrière.



INSTALLATION DU LECTEUR DE DVD-ROM

5. Fixez le panneau arrière du changeur.

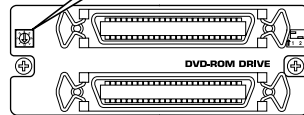
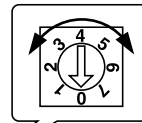


6. Réglez le numéro d'unité SCSI.

- Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la section Tour du matériel (p. 15) ainsi qu'au manuel d'utilisation du changeur.

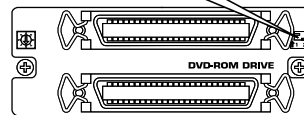
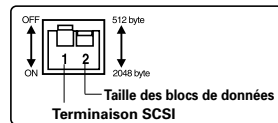
Remarque:

Lors du réglage du numéro d'unité SCSI, prenez garde de ne pas laisser l'indicateur en forme de flèche du commutateur de numéro d'unité SCSI entre deux chiffres ; veillez à régler le commutateur de sorte que la flèche désigne un seul chiffre.



7. Réglez les commutateurs de fonction (terminaison SCSI et Taille des blocs de données)

- Réglez sur ON le commutateur de terminaison du lecteur situé en dernière position sur la liaison en série. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la section Tour du matériel (p. 15) ainsi qu'au manuel d'utilisation du changeur.



A PROPOS DES CODES REGIONAUX

Les codes régionaux sont couverts par la norme DVD. Un code régional figure dans un ou plusieurs composants nécessaires à la lecture des disques DVD-VIDEO.

Le code régional du DVD-D304 peut être modifié 5 fois **SEULEMENT** (premier réglage compris). N'oubliez donc pas que la cinquième modification devient DEFINITIVE. Soyez donc particulièrement vigilant lorsque vous modifiez le code régional.

REMARQUE:

Le mode de modification du code régional dépend du décodeur/système d'exploitation utilisé.

FICHE TECHNIQUE

[Généralités]

Diamètre du disque	12 cm
Vitesse de transmission (Continu)	
DVD-ROM/DVD-R	maximum 8.100 KO/s*
CD-ROM/CD-R	maximum 3.000 KO/s*
* <i>Il se peut que le taux de transfert de données ne soit pas affiché en raison de la qualité du disque et des conditions d'enregistrement.</i>	
Temps de recherche (Aléatoire moyenne)	
DVD-ROM	120 ms
CD-ROM	90 ms
Capacité de mémoire tampon de données	512 KO

[Divers]

Alimentation	CC +12 V, 1,0 A CC +5 V, 1,0 A
Dimensions externes	183,2 (L) x 66,9 (H) x 277 (P) mm
Poids	1,6 kg
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement	5 % à 85 % (sans condensation)
Température de rangement	-40 °C à +60 °C
Humidité de rangement	5 % à 90 % (sans condensation)

[Accessoires]

Câble SCSI	x 1
Vis (pour l'installation du lecteur)	x 2

REMARQUE:

Aux fins d'amélioration, les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

Vielen Dank für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit der Bedienung des Geräts vertraut zu machen.

DVD-D304 ist ein optionales Add-on-Laufwerk, das für den Einsatz im 100-Disc-Wechsler DRM-1004 entwickelt wurde und somit nicht als selbstständiges Gerät verwendet werden kann.

Pioneer haftet nicht für den Verlust von Daten oder andere direkte oder indirekte Schäden, die in Folge des Gebrauchs oder Ausfalls dieses Produkts entstanden sind. Es wird dringend empfohlen, regelmäßige Sicherungskopien von wichtigen Daten zu erstellen.

Warnung zur Installation

Zur Installation von Add-on-Laufwerken sind technische Fertigkeiten und Fachkenntnisse erforderlich, und um die Sicherheit zu gewährleisten, muss die Installation stets von qualifiziertem Pioneer-Fachpersonal durchgeführt werden. (Informationen über die Anforderung eines solchen Dienstes erhalten Sie beim Händler der DVD-D304-Laufwerke.)

WARNUNG: DIESES GERÄT IST NICHT WASSERUNDURCHLÄSSIG. UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UND KEINEN BEHÄLTER MIT WASSER, WIE VASEN, BLUMENTÖPFE, KOSMETIKBEHÄLTER UND MEDIZINFLASCHEN, IN DER NÄHE DIESES GERÄTS STELLEN.

Das Geräuschaufkommen beträgt weniger als 70 dB. (ISO 7779/DIN 45635)

Warnung:

Dieses Produkt entspricht dem EMV-Standard der Klasse A. Produkte dieser Klasse sind nur für den industriellen Einsatz geeignet und dürfen in Wohn- und Gewerbegebieten nicht ohne ausreichende Entstörungsmaßnahmen betrieben werden.

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Nutzer darauf hin, dass eine Berührungsfahrer mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlags bei Personen birgt.



ACHTUNG: UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS AUSZusetzen, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM NUTZER REPARIERBARE TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufungszeichen in einem Dreieck weist den Nutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

VORSICHT

Dieses Gerät enthält eine Laserdiode mit einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, weder irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

Das nachstehende Hinweisschild befindet sich am Gerät.

Anbringstelle: unten am Gehäuse

**CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1**

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Um Ihre eigene Sicherheit sicherzustellen, und um die volle Funktion Ihres DVD-R/RW-Laufwerks zu maximieren, lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften bitte sorgfältig durch:

LESEN SIE DIE ANLEITUNGSSCHRITTE - Vor der Inbetriebnahme des DVD-R/RW-Laufwerks sind alle Sicherheits- und Betriebsanleitungen durchzulesen.

AUFBEWAHRUNGSHINWEISE - Bewahren Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitungen für zukünftige Benutzung griffbereit auf.

BEFOLGUNG DER ANLEITUNGSSCHRITTE - Befolgen Sie bitte alle Bedienungs- und Handhabungshinweise.

BEACHTUNG ALLER WARNUNGEN - Sämtliche Warnhinweise müssen sorgfältig beachtet werden.

BETRIEBSBEDINGUNGEN - Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, wo starkes Staubaufkommen, hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeiten vorherrschen. Schalten Sie keinesfalls die Netzspannungsversorgung zum Gerät aus, und vermeiden Sie, dass das Gerät Stößen und Vibrationen während des Betriebs ausgesetzt wird.

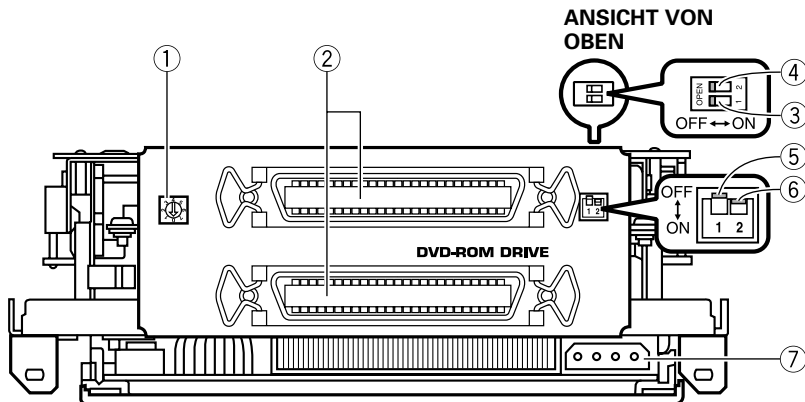
WASSER UND FEUCHTIGKEIT - Betreiben Sie das Gerät NIEMALS in unmittelbarer Nähe von Wasser!

EINDRINGEN VON FLÜSSIGKEITEN UND FREMDKÖRPERN - Niemals Fremdkörper in das Geräteinnere eindringen lassen. Das Berühren von unter Spannung stehenden Kontakten kann zu einem Kurzschluß führen, was einen Brand oder Stromschlag auslösen kann. Vorsicht, damit keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden.

KONDENSATION - Unter bestimmten Umgebungsbedingungen kann es zu Kondensatbildung auf dem Laufwerk kommen. Falls Kondensatbildung während der Installation des Laufwerks auftritt, trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und lassen Sie die Feuchtigkeit verdunsten, bevor Sie das Gerät installieren.

WARTUNG - Nicht den Versuch unternehmen, das Gerät selbst zu reparieren! Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann einen Stromschlag sowie andere Gefahren auslösen. Überlassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten unserem qualifizierten Kundendienstpersonal.

BESCHREIBUNG DER HARDWARE



① SCSI-ID-Schalter

Mit diesem Schalter wird die SCSI-ID festgelegt, die dem DVD-D304-Laufwerk zugewiesen werden soll. Wenn das Laufwerk mit anderen Geräten zusammen auf demselben SCSI-Bus verwendet wird (d. h., wenn das Laufwerk mit anderen Geräten in Kette geschaltet wird), muss jedem Gerät auf einem SCSI-Bus eine unterschiedliche ID zugewiesen werden. Die werkseitige Voreinstellung ist "0".

② SCSI-Anschlüsse

③ Mit diesem Schalter wird das Gerät vor der Lieferung überprüft. Diese Schaltereinstellung darf nicht geändert werden. (Die werkseitige Voreinstellung ist "OFF".)

④ SCSI-Moduswahlschalter

OFF:SCSI-2-Modus; Burst-Übertragungsrate: 10 Mbyte/s

ON:SCSI-3-Modus; Burst-Übertragungsrate: 20 Mbyte/s

Werkseitig ist dieser Schalter ausgeschaltet (SCSI-2-Modus).

HINWEIS:

In der Regel sollte dieser Schalter ausgeschaltet bleiben (SCSI-2-Modus).

Wenn dieser Schalter eingeschaltet ist (SCSI-3-Modus), kann es je nach verwendeten Anschlusskabeln, Betriebsumgebung usw. zu Fehlfunktionen im Gerät kommen.

⑤ SCSI-Abschluss-Schalter

Wenn Komponenten über eine SCSI-Verbindung miteinander verbunden werden, muss der Abschluss an die letzte Komponente in der Kette angeschlossen werden. Wenn dieses Laufwerk die letzte Komponente ist, schalten Sie diesen Schalter ein. Die werkseitige Voreinstellung ist "OFF".

⑥ Umschalter für Datenblockgröße

Zur Festlegung der Datenblockgröße. Stellen Sie den Schalter auf 512 Bytes (OFF) oder 2048 Bytes (ON). Die werkseitige Voreinstellung ist "ON".

⑦ Gleichspannungseingang

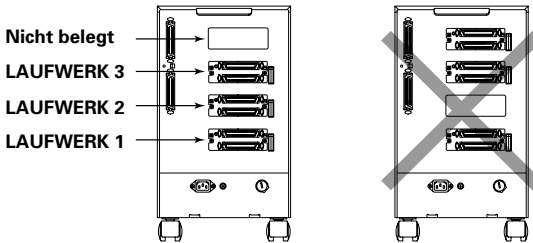
INSTALLATION DES DVD-ROM-LAUFWERKS

Warnung vor elektrostatischer Aufladung

Beim Betrieb von Laufwerken dürfen Sie niemals die Kontakte oder Anschlüsse berühren.

Warnung

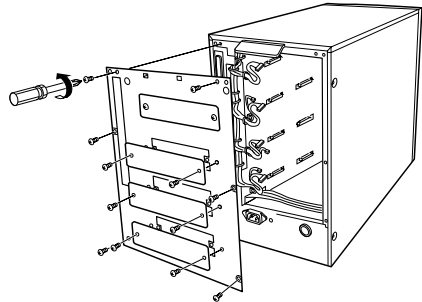
- Zur Installation von Add-on-Laufwerken sind technische Fertigkeiten und Fachkenntnisse erforderlich, und um die Sicherheit zu gewährleisten, muss die Installation stets von qualifiziertem Pioneer-Fachpersonal durchgeführt werden. (Informationen über die Anforderung eines solchen Dienstes erhalten Sie beim Händler der DVD-D304-Laufwerke.)
- Bauen Sie die Laufwerke der Reihe nach ein, und lassen Sie zwischen Laufwerken kein Fach frei (d. h. erstes neues Add-on-Laufwerk in Fach 1, das zweite in Fach 2 usw.). Wird dies nicht beachtet, funktionieren Laufwerke möglicherweise nicht richtig.



(Einbau von drei Laufwerken)

1. Montieren Sie die Abdeckungen der Laufwerkfächer ab, in denen neue Laufwerke installiert werden sollen, und anschließend die Rückwand des Wechslers.

(Im nebenstehenden Beispiel sind die abzumontierenden Abdeckungen zum Einbau von drei Laufwerken dargestellt.)

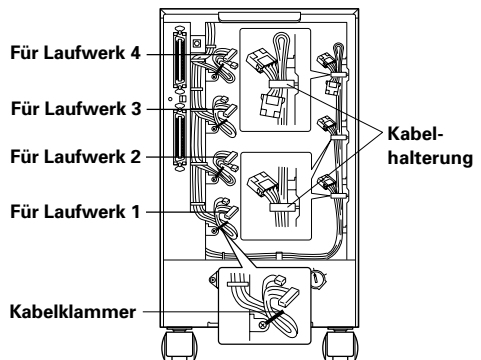


2. Wechsler-Schnittstellenkabel (linke Seite) Entfernen Sie das Kabel aus dem Fach, in welches das Laufwerk eingebaut werden soll, und nehmen Sie die Kabelklammer in die Hand.

- Entfernen Sie keine Kabel aus anderen Laufwerkfächern.

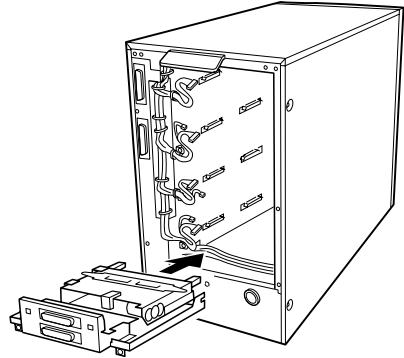
Spannungsversorgungskabel (rechte Seite) Lösen Sie alle Kabelbefestigungen, und ziehen Sie das Kabel zu sich hin.

- Wenn bereits Laufwerke eingebaut sind, führen Sie die obige Prozedur nur bei den Laufwerkfächern aus, die oberhalb der Fächer mit den eingebauten Laufwerken liegen.



3. Setzen Sie das DVD-ROM-Laufwerk ein.

- Schieben Sie das Laufwerk entlang der linken und rechten Schiene im Wechslergehäuse bis zur Hälfte ein.
- Wenn mehrere neue Add-on-Laufwerke auf einmal eingebaut werden sollen, verwenden Sie zuerst das unterste freie Laufwerkfach und dann das jeweils unmittelbar darrüberliegende. (Wenn Laufwerke von oben nach unten eingebaut werden, können die erforderlichen Steckverbindungen nicht hergestellt werden.)



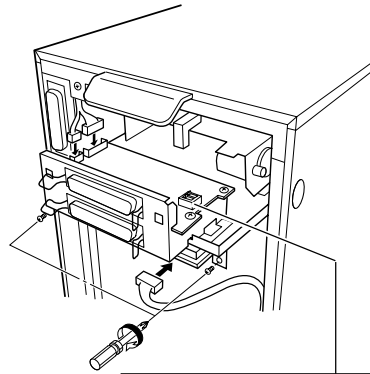
4. Führen Sie die Installation des DVD-ROM-Laufwerks durch:

- Stecken Sie die beiden Stecker auf der linken Seite und den einen Stecker auf der rechten Seite ein.

Hinweis: Kabelbaumfarbe

Laufwerk 4 (oben) schwarz
 Laufwerk 3 (drittes von unten) blau
 Laufwerk 2 (zweites von unten) gelb
 Laufwerk 1 (unten) rot

- Achten Sie darauf, dass das Laufwerk vollständig in dessen Einschubplatz hineingeschoben ist, und befestigen Sie es links und rechts mit den zwei Schrauben.
- Verlegen Sie die rechten und linken Kabel in deren Kabelhalterungen, und befestigen Sie sie. Die nicht verwendeten Spannungsversorgungskabel auf der rechten Seite müssen in deren ursprüngliche Position gebracht werden.
- * Zum Einbau von zwei oder mehr Laufwerken wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für jedes zu installierende Laufwerk.

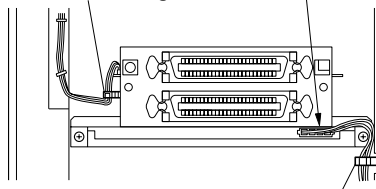


Ändern Sie nicht die Stellungen dieser Schalter, die zu Reparaturzwecken verwendet werden.

Warnung

Verlegen Sie die Kabel sorgfältig, so dass sie nicht von der Rückwand eingeklemmt werden können.

Kabelhalterung

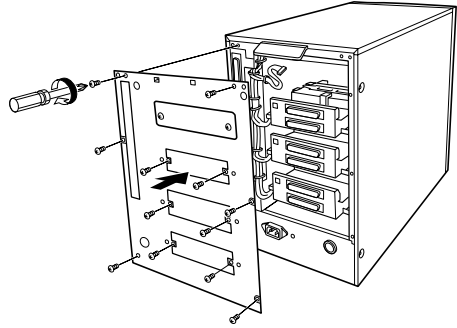


Kabelhalterung

Deutsch

INSTALLATION DES DVD-ROM-LAUFWERKS

5. Montieren Sie die Rückwand des Wechslers.

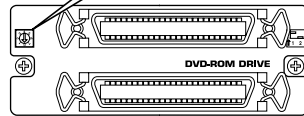
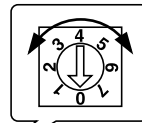


Stellen Sie die SCSI-ID ein.

- Details hierzu finden Sie unter "Beschreibung der Hardware" auf Seite 23 und der Bedienungsanleitung des Wechslers.

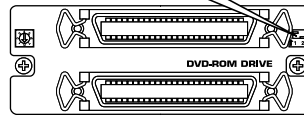
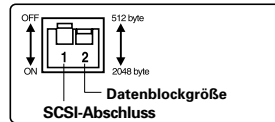
Hinweis:

Achten Sie beim Einstellen der SCSI-IDs darauf, dass der Pfeil des SCSI-ID-Schalters nicht zwischen zwei Werten steht, sondern immer auf einen einzelnen Wert.



7. Stellen Sie die Funktionsschalter ein (SCSI-Abschluss- und Datenblockgröße)

- Stellen Sie den Abschluss-Schalter des letzten Laufwerks in der Kette auf ON. Weitere Details hierzu finden Sie unter "Beschreibung der Hardware" auf Seite 23 und der Bedienungsanleitung des Wechslers.



WISSENSWERTES ÜBER REGIONALCODES

Regionalcodes sind Teil des DVD-Standards. Innerhalb einer oder aller für DVD-VIDEO-Wiedergabe erforderlichen Komponenten befindet sich eine Regionalnummer.

Der Regionalcode auf dem DVD-D304 kann **NUR** 5mal geändert werden, einschließlich der 1. Einstellung. Denken Sie bitte daran, dass die 5. Änderung PERMANENT ist und lassen Sie deshalb bei der Änderung des Regionalcodes Vorsicht walten.

HINWEIS:

Die Methode zur Änderung der Regionalnummer ist je nach verwendetem Decoder/ Betriebssystem unterschiedlich.

TECHNISCHE DATEN

[Allgemeine Funktionen]

CD-ROM-Durchmesser	12 cm
Datentransferrate (Dauerbetrieb)	
DVD-ROM/DVD-R	maximum 8.100 KBytes/s*
CD-ROM/CD-R	maximum 3.000 KBytes/s*
* Die maximale Datentransferrate kann möglicherweise aufgrund der Disc-Qualität und Aufnahmebedingungen nicht erzielt werden.	
Zugriffszeit (Zufallszugriff durchschn.)	
DVD-ROM	120 ms
CD-ROM	90 ms
Datenpufferkapazität	512 KByte

[Sonstiges]

Spannungsversorgung	Gleichstrom +12 V, 1,0 A
(Mit eingebautem Abschlußteil)	Gleichstrom +5 V, 1,0 A
Außenabmessungen	183,2 (B) x 66,9 (H) x 277 (T) mm
Gewicht	1,6 kg
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5 % bis 85 % (keine Kondensation)
Lagertemperatur	-40 °C bis +60 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	5 % bis 90 % (keine Kondensation)

[Zubehör]

SCSI-Kabel	x 1
Schrauben (zur Laufwerksinstallation)	x 2

HINWEIS:

Technische Änderungen zum Zweck der Produktverbesserung ohne vorherige Bekanntmachung vorbehalten.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2001 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

安全上のご注意

絵表示について

この取扱説明書および製品への表示は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。

内容をよく理解してから本文をお読みください。

警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例



△ 記号は注意(警告を含む)しなければならぬ内容であることを示しています。

図の中に具体的な注意内容(左図の場合は感電注意)が描かれています。



⊘ 記号は禁止(やってはいけないこと)を示しています。

図の中や近くに具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。



記号は行動を強制したり指示する内容を示しています。

図の中に具体的な指示内容(左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く)が描かれています。

警告



分解禁止

- 本機を分解したり、改造したりしないでください。金属類や燃えやすいものなどが入ると火災・感電の原因となります。内部の点検・整備・修理は販売店にご依頼ください。



プラグを抜く

- 万一煙が出ている、変なにおいや音があるなどの異常状態のまま使用すると火災・感電の原因となります。すぐに機器本体の電源スイッチを切り、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。煙が出なくなるのを確認して販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。



プラグを抜く

- 万一内部に水や異物等が入った場合は、まず機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



プラグを抜く

- 万一本機を落としたり、カバーを破損した場合は、機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



水ぬれ禁止

- この機器に水が入ったり、ぬらさないようご注意ください。火災・感電の原因となります。



規定電源以外禁止

- 表示された電源電圧以外の電圧で使用しないでください。火災・感電の原因となります。

注意



確実固定

- 本機の取り付けは本体の電源を切って行ってください。取付にゆるみ等があるとディスクの回転による振動でピリつき音が発生することがあるので確実に取り付けてください。



注意

- 本機を使用中にデータなどが消失した場合でも、データなどの保証はいたしかねます。故障に備えてバックアップ(複製)を行ってください。

このたびは、パイオニアの製品をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。本機の機能を十分に発揮させて効果的にご利用いただくために、この取扱説明書を本機ご使用の前に最後まで必ずお読みください。

本機は100枚ディスクチェンジャー「DRM-1004」用オプションドライブです。

したがって、本機単体での使用はできません。

本機の使用により、または故障により生じたデータの損失ならびに、その他直接・間接の損害につきましては、当社は一切の責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。重要なデータに関しては、万に備えてバックアップ（複製）を行ってください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。H063 Ja

< 注意 >

- オプションドライブの取り付けは高度な専門知識が必要なことと安全のため、取り付けは弊社サービスが行ないます。詳しくは本機取扱店にご相談ください。

使用上の注意

本機を操作する前に、必ずこの取扱説明書をお読みください。

お読みになった後は、必ず保管してください。使用中にわからないことや不具合が生じたとき、きっとお役に立ちます。

ホコリの多い場所や、高温・多湿の場所では使用しないでください。

動作中に衝撃や振動を加えたり、電源スイッチを切らないでください。

本機をシステムに組み込む際は、必ず本機とシステムの電源を切った状態で行ってください。

異物や水が入らないよう注意してください。

結露に注意してください。結露した場合は、1～2時間程度放置してから使用してください。

内部点検や改造はお止めください。

ご使用中に本機から異常な音やにおいがしたときは、必ず電源を切ってから、点検を受けてください。

特 長

- データ転送速度（サステイン）

max. 8,100 KB/s (DVD-ROM/DVD-R)

max. 3,000 KB/s (CD-ROM/CD-R)

* 使用するディスクの品質及び記録状態によっては、転送レートが低下します。

- アクセスタイム（ランダムアクセス平均）

120 ms (DVD-ROM)

90 ms (CD-ROM)

- ホストインターフェース

SCSI-2 (Fast SCSI)

- バッファサイズ

512 KB

- 対応フォーマット

DVD-ROM (DVD-5、DVD-9)

DVD-Video

DVD-R

DVD-RW Ver.1.1*

CD-ROM Mode 1

CD-ROM XA Mode 2 (form 1、form 2)

CD-DA、CD-R、CD-Extra、Video-CD

CD-RW*

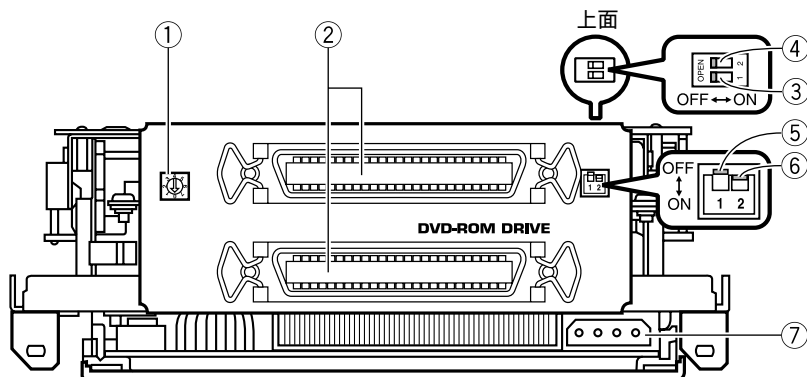
* 本機はDVD-RW/CD-RWディスクの読み出しをサポートしていますが、以下の点に留意してください。

1. DVD-RW/CD-RWディスクを判別するために通常のディスクよりも起動時間がかかることがあります。
2. DVD-RW/CD-RWの再生信号レベルは通常のDVD/CDよりも小さいため、DVD-RW/CD-RWディスクの読み出し速度は、通常のDVD/CDディスクよりも遅くなることがあります。
3. ブランクディスクや書き込みに失敗したディスク、セッションクローズ等の処理が行われていないディスク等は使用できません。

- Kodak フォトCDマルチセッション対応

- SCSIバスターミネータ搭載

各部の名称と働き



① SCSI ID スイッチ

ドライブの SCSI ID を設定します。

同じ SCSI バスで使用する場合 (デージーチェーンで使用する場合は異なる ID 番号にしてください。工場出荷時は 0 に設定されています。

② SCSI 端子

③ このスイッチは工場出荷時の検査に使用します。

設定を変えないでください。(工場出荷時は OFF に設定されています。)

④ SCSI モード切換スイッチ

OFF SCSI-2 モード パースト転送レート 10MByte/sec

ON SCSI-3 モード パースト転送レート 20MByte/sec

工場出荷時は OFF (SCSI-2 モード) に設定されています。

注意) 通常のご使用では OFF (SCSI-2 モード) の設定のままお使いいただくことを推奨します。

ON (SCSI-3 モード) に設定した場合、お使いの接続ケーブルや使用環境等によっては正常に動作しない事があります。

⑤ SCSI ターミネットスイッチ

SCSI 接続した機器で、一番最後の機器にターミネータが必要です。ドライブが最後の機器の時は、このスイッチを ON の位置にしてください。工場出荷時は OFF に設定されています。

⑥ データブロックサイズ切り換えスイッチ

データブロックサイズを切り換えます。

512 バイト (OFF) 2048 バイト (ON)

工場出荷時は ON に設定されています。

⑦ DC 入力端子

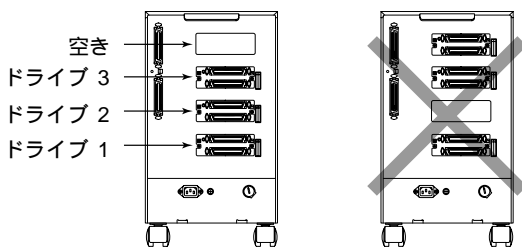
DVD-ROMドライブの取り付けかた

静電気に関する注意

ドライブを取り扱う場合、各コネクター端子部分には絶対に触れないでください。

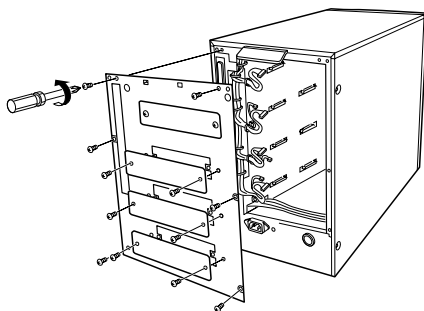
<注意>

- オプションドライブの取り付けは高度な専門知識が必要なことと安全のため、取り付けは弊社サービスが行ないます。詳しくは本機取扱店にご相談ください。
- ドライブの位置は必ず連続させ、間を空けないでください。正しく行なわないと正常に動作しない場合があります。
(1台目はドライブ1の位置、2台目はドライブ2の位置、)



3台取り付け時

1. ドライブ取り付け位置のリアプレートを外してから、チェンジャーの裏板を外す。
(イラストは3台のドライブを取り付ける場合)

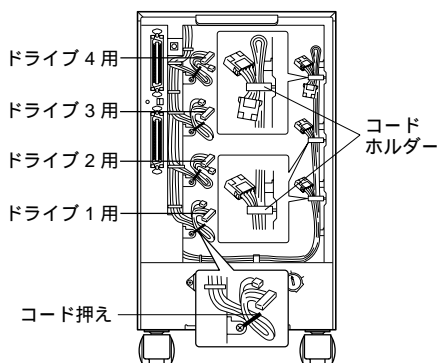


2. (チェンジャーインターフェースケーブル:左側) ドライブ取り付け位置にある束線を外しコード押えを取る。
 - 他の取り付け位置の束線は外さないでください。

(電源ケーブル:右側)

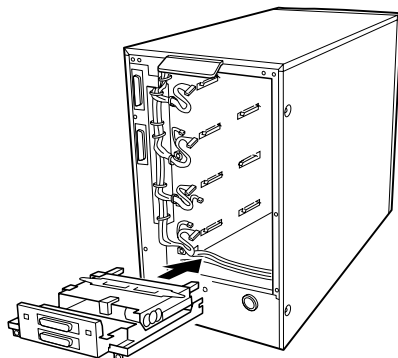
全てのコードホルダのロックを外し、線材を手前に引き出しておく。

- すでにドライブが取り付けられている場合はそのドライブより上のみ行なう。



3. DVD-ROMドライブを挿入する。

- チェンジャー の左右のガイドに合わせて途中まで入れてください。
- 一度に複数のドライブを取り付ける場合は下から順に作業を行なってください。(上から行なうとコネクタの取り付けができません。)



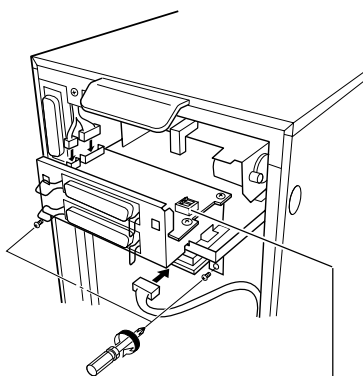
4. DVD-ROMドライブを取り付ける。

- コネクタを左側 2ヶ所、右側 1ヶ所、正しく取り付けてください。

ご注意：ハーネス（線材）色

ドライブ 4(最上部).....	黒
ドライブ 3(下から 3 番目).....	青
ドライブ 2(下から 2 番目).....	黄
ドライブ 1(最下部).....	赤

- ドライブを奥まで挿入し、付属のネジを使って左右 2ヶ所ネジ止めをしてください。

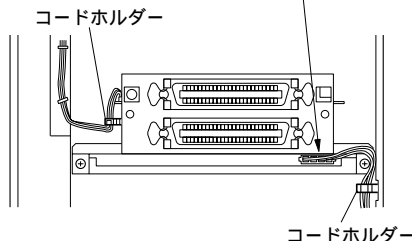


このスイッチは、サービス用です。操作しないでください。

- 左右の線材をコードホルダにより固定し、スタイリングしてください。使用しなかった右側の電源ケーブルは元の状態に戻してください。

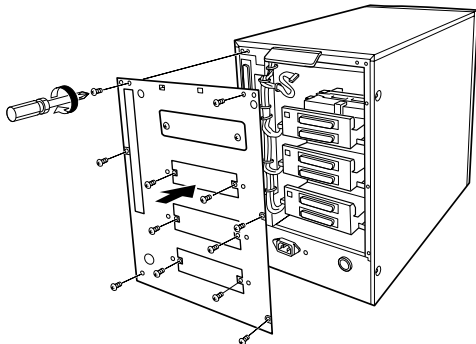
2台以上取り付ける場合は3と4を繰り返してください。

ご注意：
裏板との間に線材をはさまない様
スタイリングに気をつけてください。



日本語

5. チェンジャーの裏板を取り付ける。

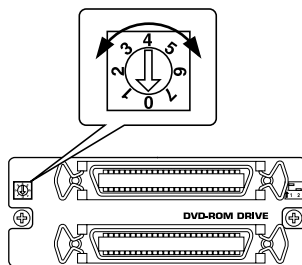


6. SCSI ID をセットする。

- 詳しくは、各部の名称と働き (31 ページ) およびチェンジャーの取扱説明書をご覧ください。

ご注意:

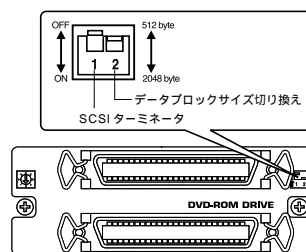
SCSI ID 設定時、SCSI ID の矢印を数字と数字の間に止めないようにしてください。矢印が確実に数字に向くように設定してください。



7. ファンクションスイッチをセットする。

(SCSIターミネータ、データブロックサイズ切り換え)

- デージーチェーンにより、最後となったドライブのターミネータスイッチを ON にしてください。詳しくは、各部の名称と働き (31 ページ) およびチェンジャーの取扱説明書をご覧ください。



リージョン（地域）コードについて

地域コードは、DVD 規格の一部です。

DVD ビデオディスク及び DVD ビデオプレーヤには発売地域ごとに再生可能な地域コードが設けられており、ディスクとプレーヤの地域コードが一致しなければ再生は行えません。

このドライブの地域コードの変更は（初回の設定を含め）5 回しか行えません（5 回目の変更が最終の地域コードとして固定されます）ので、変更を行う際には十分に注意してください。

* 地域コードの変更（設定）方法は、使用するデコーダや OS 等により異なります。

仕 様

[一般性能]

ディスク直径	12cm
転送レート(サスティンド)	max. 8,100 KB/s (DVD-ROM/DVD-R)* max. 3,000 KB/s (CD-ROM/CD-R)*
* 使用するディスクの品質及び記録状態によっては、転送レートが低下します。	
アクセスタイム（ランダム平均値）	120 ms (DVD-ROM) 90 ms (CD-ROM)
データバッファ容量	512 KB

[その他]

電源（内蔵ターミネータ使用時）	DC +12 V, 1.0 A DC +5 V, 1.0 A
外形寸法	183.2(幅)×66.9(高さ)×277(奥行き) mm
質量（重量）	1.6 kg
動作温度	+5 ~ +35
動作湿度	5% ~ 85%（結露のないこと）
保存温度	-40 ~ +60
保存湿度	5% ~ 90%（結露のないこと）

[付属品]

SCSIケーブル	x1
ネジ（ドライブ取り付け時使用）	x2

● 仕様および外観は改良のため予告なく変更する場合があります。

AFTER-SALES SERVICE FOR PIONEER PRODUCTS

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the Pioneer's subsidiaries (regional service headquarters) listed below:

PLEASE DO NOT SHIP YOUR PRODUCT TO THE COMPANIES at the addresses listed below for repair without advance contact, for these companies are not repair locations.

AMERICA

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA 90801-1760, U.S.A.

EUROPE

PIONEER EUROPE NV
EUROPEAN SERVICE DIVISION
HAVEN 1087, KEETBERGLAAN 1, 9120 MELSELE, BELGIUM

ASEAN

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
SERVICE DEPARTMENT
253, ALEXANDRA ROAD #04-01 SINGAPORE 159936

JAPAN AND OTHERS

PIONEER CORPORATION (HEAD OFFICE)
CUSTOMER SUPPORT CENTER
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654 JAPAN

この取扱説明書は再生紙を使用しています。

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

© 2001 パイオニア株式会社 禁無断転載

パイオニア株式会社 ☎ 153-8654 東京都目黒区目黒 1 丁目 4 番 1 号

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. Laser Optical Systems Division:

2265 East 220th Street, Long Beach, CA 90810, U.S.A. TEL: 1-310-952-2111

PIONEER EUROPE NV Multimedia Division:

PIONEER House, Hollybush Hill, STOKE POGES, SLOUCH SL2 4QP U.K. TEL: 44-1753-789-789

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. Industrial Products Department:

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: 61-39-586-6300

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-472-1111